река уров забайкальский край, рыбалка.  
Fluß Urof, Region Transbaikalien, das Angeln  
рыба́лка .. das Angeln -> ры́ба .. (Fisch)  
<https://www.youtube.com/watch?v=volk2DcEY3M>  
Медведица (Вот ещё одно лето пришло)  
Die Bärin  
<https://www.youtube.com/watch?v=5vh1UN2TB5U>  
Аккорды для игры на гитаре4  
Akkorde zum Spielen auf der Gitarre  
<https://muzland.ru/songs.html?auth=429&song=6>

Am Amsus4 Am Amsus2  
Вот ещё одно лето пришло,  
 Dm E  
Мы приехали снова сюда.  
 A7  
Наше место опять заросло,  
 Dm E  
На кострище по пояс трава.  
 Am E  
Но по-прежнему манит река,  
 Dm G C Cmaj  
Греет берег горячим песком,  
 Dm E7 F Fmaj5-  
И по небу летят облака  
 Dm E7 F Fmaj5-  
Высоко, высоко, высоко.  
 Dm E7 F Fmaj5-  
И по небу летят облака  
 Dm E7 Am  
Высоко, высоко, высоко.  
  
Проигрыш: Am Amsus4 | Am Amsus2

Вот ещё одно лето пришло,  
Мы приехали снова сюда.  
Наше место опять заросло,  
На кострище по пояс трава.  
Но по-прежнему манит река,  
Греет берег горячим5 песком,  
И по небу летят облака  
Высоко, высоко, высоко.

Und so ist ein weiterer Sommer gekommen,  
Wir kamen hierher zurück.  
Unser Platz ist wieder bewachsen,  
Um die Feuerstelle, um die Umrandung (ist) Gras.  
Aber immer noch winkt der Fluss (uns) heran  
Wärmt das Ufer (mittels) heißem Sand,  
Und am Himmel fliegen Wolken   
Hoch, hoch, hoch.

прийти́ .. ankommen  
зарасти́ .. verwachsen -> за́росли .. Gestrüpp  
Кострище .. Feuerstelle   
-> Место, где когда-то горел костёр   
-> Stelle, wo einstmals brannte Lagerfeuer  
-> горе́ть .. brennen -> горе́лка .. Feuer  
по́яс = реме́нь .. Bund, Gürtel  
трава́ .. Gras, Kraut, Hasch  
мани́ть .. heran winken, locken  
по-пре́жнему .. immer noch -> пре́жний .. früher, bisherig  
греть .. aufwärmen  
песо́к .. Sand  
горя́чий .. warm, heiß -> s. горе́ть

Отпылает за лесом заря,  
Звездопад поплывёт по реке.  
Но по-прежнему рядом друзья  
И вино, и гитара в руке.  
Ах! Вернуться б сюда молодым3pl!  
Но блестит на висках6pl седина.  
Двадцать лет пролетели как дым4?,  
Унесла их с собою река1.

Es brennt am Himmel das Morgenrot,  
Sternenregen treiben auf dem Fluss.  
Aber immer noch enge Freunde  
Und Wein und eine Gitarre in der Hand.  
Ah! Zurückgekehrt sind hierher die Jungen!  
Aber glänzend grau an den Schläfen.  
Zwanzig Jahre verflogen wie Rauch,  
Fortgetragen sie, mit ihnen der Fluss.

(у́тренняя) заря́ .. Morgenrot <-> вече́рняя заря́ .. Abendrot  
пыла́ть = горе́ть .. brennen  
звездопа́д .. Sternschnuppenschauer  
плы́ть (uv) .. schwimmen, treiben  
верну́ться .. zurückkehren  
блесте́ть .. glänzen  
висо́к .. Schläfe  
седина́ .. graues Haar -> се́рый ~ си́зый .. grau  
дым .. Rauch, Dampf  
нести́ (uv) .. tragen

Проигрыш: Am Amsus4 | Am Amsus2  
 Am Amsus4 | Am Amsus2  
 Dm Dmsus4 | Dm Dmsus2  
 Am Amsus4 | Am Amsus2  
про́игрыш .. Verlust, Musik: Teil ohne Gesang (!)

Догорает костёр золотой,  
Замолчит засыпающий лес,  
Ковш Медведицы над головой  
На Медведицу смотрит с небес2pl(!).  
Всё, конечно, пройдёт, всё изменится,  
Нам, пожалуй, придётся состариться,  
Слава Богу3, что эти Медведицы1pl  
Нашим3pl детям в наследство4 останутся.

Es brennt das Feuer golden,  
Schweigend der schlafende Wald,  
Schöpfgefäß der (großen) Bärin kopfüber  
auf die Bärinnen schaut es vom Himmel herab.  
Alles, natürlich, wird vergehen, alles verändert sich,  
Wir müssen wohl alt werden,  
Gott sei Dank, dass jene Bärinnen  
unseren Kindern als Erbe erhalten bleiben werden.

догора́ть .. aus-brennen  
золото́й .. golden -> зо́лото .. Gold  
замолча́ть .. schweigen  
засыпа́ть .. einschlafen, auf-füllen -> сыпа́ть .. streuen  
ковш .. Schöpfgefäß, Bagger-Schaufel   
-> Большой ковш == Большая Медведица  
голово́й .. kopfüber -> голова́ .. (Kopf)  
пожалуй .. vielleicht, wohl  
пройти́ (v) .. vorbei gehen  
измени́ть .. ändern <-> меня́ть .. tauschen  
придётся .. „man muss“ -> как придётся .. Wie es gerade kommt.  
соста́риться .. alt werden -> ста́рый .. alt  
насле́дство .. das Erbe  
оста́ться (v) .. erhalten bleiben

А река всё течёт и течёт  
Сквозь ночную звенящую тишь,  
Еле слышно всю ночь напролёт  
Что-то шепчет деревьям4pl камыш1.  
И с восходом5 приходит закат,  
А закат(ы)1 меняет рассвет4,  
А река всё течёт и течёт  
Далеко, через тысячи лет.

Und der Fluss immer fließt und fließt  
Durch die Nacht tönende Stille,  
Kaum hörbar die ganze Nacht lang  
Etwas flüstert den Bäumen das Schilf.  
Und mit dem Sonnenaufgang kommt der Sonnenuntergang,  
und der Sonnenuntergang wechselt zur Morgendämmerung  
Und der Fluss immer fließt und fließt  
Weit, über Tausende von Jahren.

всё = всегда́ .. (immer) <-> всё .. alles <-> все .. alle  
течь .. fließen  
сквозь .. mittendurch  
звене́ть .. tönen, schrillen -> звенящий (PPA)  
тишь = тишина́ .. Stille  
слышно Form von слу́шать  
ночь напролёт .. nächtelang  
шепта́ть .. flüstern -> (я) шепчу  
де́рево .. Baum  
камы́ш .. Schilf  
восхо́д .. das Aufgehen  
зака́т .. Sonnenuntergang  
меня́ть .. (wechseln)  
рассве́т .. Morgendämmerung